

## **BAB IV**

### **KESIMPULAN**

Kesimpulan yang diperoleh penulis setelah melakukan penelitian pada bab III adalah sebagai berikut:

Praanggapan yang terdapat dalam surat bahasa Jepang secara umum adalah selalu ada penulis dan penerima surat. Sedangkan secara khusus, praanggapan yang terdapat dalam surat bahasa Jepang adalah sebagai berikut:

- お礼の手紙 (Surat ucapan terima kasih):
  - a) Penerima surat telah melakukan sesuatu sebelumnya kepada penulis surat.
  - b) Penulis surat mengungkapkan rasa terima kasihnya kepada penerima surat.
  - c) Penulis surat juga menceritakan tentang dirinya dan keluarganya.
- お祝いの手紙 (Surat ucapan selamat):
  - a) Ada hal atau kejadian yang menggembirakan yang dialami penerima surat.
  - b) Penulis surat mengucapkan selamat kepada penerima surat atas kejadian

tersebut.

- c) Terkadang, ada barang yang disertakan dalam surat tersebut oleh penulis surat sebagai hadiah.

- 案内状 (Surat ajakan atau penawaran):

- a) Ada sebuah acara yang diadakan oleh penulis surat.
- b) Penulis surat mengundang penerima surat untuk hadir dalam acara tersebut.
- c) Selalu ada keterangan yang disertakan untuk mengantar penerima surat agar tiba pada waktu dan tempat yang sudah ditentukan.

Secara umum, ada beberapa implikatur yang terdapat dalam surat bahasa Jepang, yaitu: dapat diketahui hubungan antara penulis surat dan penerima surat (apakah UnK atau SnK), dapat diketahui jenis kelamin dari penulis surat, dapat diketahui kapan surat tersebut ditulis (pada bulan atau musim apa).

Secara khusus, implikatur yang terdapat dalam surat bahasa Jepang adalah sebagai berikut:

- お礼の手紙 (Surat ucapan terima kasih):

Penulis surat menyampaikan rasa terima kasihnya kepada penerima surat atas apa yang telah dilakukan penerima surat kepadanya.

- お祝いの手紙 (Surat ucapan selamat):

Penulis surat mengucapkan selamat kepada penerima surat atas sebuah kejadian yang menggembirakan.

- 案内状 (Surat ajakan atau penawaran):

a) Penulis surat mengundang penerima surat untuk hadir dalam acara yang diadakan oleh penulis surat.

b) Penulis surat mengharapkan kedatangan penerima surat.